

信 靠 順 服， 因為 除 此 以 外，
Trust and o - bey, for there's no oth - er way

不 能 得 耶 穌 喜 愛， 惟 有 信 靠 順 服。
To be hap - py in Je - sus, but to trust and o - bey.

Psalm 1

Blessed is the man who walks not in the counsel of the wicked,
nor stands in the way of sinners, nor sits in the seat of scoffers;
 but his delight is in the law of the Lord,
and on His law he meditates day and night.
 He is like a tree planted by streams of water,
that yields its fruit in its season,
 and its leaf does not wither.
In all that he does, he prospers.

The wicked are not so,
but are like chaff which the wind drives away.
 Therefore the wicked will not stand in the judgment,
nor sinners in the congregation of the righteous;
 for the Lord knows the way of the righteous,
but the way of the wicked will perish.

—(RSV)

信靠順服 Trust and Obey

To obey is better than sacrifice . . .

— I Samuel 15:22

James H. Sammis

TRUST AND OBEY

Daniel B. Towner

1 當 我 與 主 同 行 ， 在 祂 話 的 光 中 ，
 2 沒 有 一 點 黑 影 ， 沒 有 一 片 烏 雲 ，
 3 沒 有 一 個 重 擔 ， 沒 有 的 一 點 鳥 難 ，
 4 然 後 ， 我 才 會 在 祂 的 腳 前 為 敬 拜 。

1 When we walk with the Lord In the light of His Word,
 2 Not a *shad - ow* can rise, Not a *cloud* in the skies,
 3 Not a *bur - den* we bear, Not a *sor - row* we share,
 4 Then in *fel - low - ship* sweet We will sit at His feet,

1 何 等 榮 耀 照 亮 我 路 程 ！ 當 我 肯 聽 主 命 ，
 2 能 迷 漫 ， 當 祂 笑 容 顯 露 ； 沒 有 肯 疑 惑 畏 懼 ，
 3 祂 是 不 顧 ， 讓 我 們 痛 苦 ； 所 有 傷 心 損 失 ，
 4 我 就 傍 祂 而 同 行 前 路 ； 祂 要 求 ， 我 就 許 。

1 What a glo - ry He sheds on our way! While we do His good will,
 2 But His *smile quick - ly* drives it a - way; Not a *doubt* or a *fear*,
 3 But our *toil* He doth rich - ly re - pay; Not a *grief* or a *loss*,
 4 Or we'll walk by His side in the way; What He says we will do,

1 祂 就 充 滿 我 心 ， 信 靠 順 服 者 主 肯 同 行 。
 2 沒 有 流 淚 憂 慮 ， 能 存 在 若 我 信 靠 順 服 。
 3 所 有 厭 棄 羞 恥 ， 都 成 祝 福 若 信 靠 順 服 。
 4 祂 差 遣 ， 我 就 去 ； 不 要 怕 只 要 信 靠 順 服 。

1 He a - bides with us still, And with all who will trust and o - bey.
 2 Not a *sigh* or a *tear*, Can re - main when we trust and o - bey.
 3 Not a *frown* or a *cross*, But is blest if we trust and o - bey.
 4 Where He sends we will go, Nev - er fear, on - ly trust and o - bey.